

عنصر الرسالة وأبعادها في نظريات الاتصال: من ياكبسون إلى مدرسة بالو أنتو

عنصر الرسالة في نموذج رومان ياكبسون

1. عناصر نموذج ياكبسون الستة

رومان ياكبسون (Roman Jakobson) ، (1896-1982) هو لغوي روسي ركز على الوظائف اللغوية داخل عملية الاتصال.

يرى أن كل عملية اتصال تتكون من:

- العنصر: الوظيفة المقابلة
- المرسل: الوظيفة التعبيرية (الانفعالية)
- المتلقى: الوظيفة الإهامية (الاستقبالية)
- الرسالة: الوظيفة الشعرية أو الجمالية
- السياق: الوظيفة المرجعية
- الشفرة: الوظيفة الميتالغوية
- القناة: الوظيفة الاتصالية (ال التواصلية)

2. تعريف الرسالة عند جاكبسون

الرسالة هي المحتوى أو الخطاب الذي يُرسل من المرسل إلى المتلقى، وتحتاج جوهراً عملية الاتصال.
لكن ياكبسون يرى أن الرسالة ليست مجرد "مضمون"، بل بناء لغوي منظم يتأثر بالعناصر الأخرى.

3. الوظيفة الشعرية للرسالة

عند ياكبسون، وظيفة الرسالة تتجلى في كيفية صياغتها وليس فقط في مضمونها.
فالكلمة أو الجملة ليست مجرد وسيلة نقل، بل تُظهر اختياراً أسلوبياً وجمالياً يعبر عن نية المتكلم.

مثال:

<الجملة "مات الملك" تختلف عن "الملك فارق الحياة" — المضمون واحد، لكن الرسالة مختلفة في الأسلوب والتأثير.

4. أبعاد الرسالة في نموذج ياكبسون

يمكن تلخيص أبعاد الرسالة في أربعة مستويات رئيسية:

1. البعد الدلالي (Semantics): المعنى الظاهر والمقصود.

2. البعد التركيبي (Syntax): ترتيب العناصر داخل الرسالة (النحو والأسلوب).

3. البعد التدابري (Pragmatics): كيف تُستخدم الرسالة في سياق معين لتحقيق غرض ما

4. البعد الجمالي: اختيار الألفاظ والإيقاع والنغمة، خصوصاً في الشعر والأدب.

ثالثاً: الرسالة في مدرسة بالو أنتو

3.مفهوم الرسالة في مدرسة بالو أنتو

الرسالة لا تُختزل في اللغة فقط، بل تشمل:

الكلمات،

نبرة الصوت،

تعابير الوجه،

الإيماءات،

الصمت،

وحتى التباعد الجسدي.

إذن، الرسالة = كل ما يُعبر به الإنسان عن ذاته أو يؤثر في الآخر.

4.أبعاد الرسالة عند مدرسة بالو أنتو

البعد الأول: مستوى المضمون (Content Level)

هو ما يُقال فعلاً: المعلومة أو الفكرة الظاهرة في الرسالة.

مثلاً: "النافذة مفتوحة" – المضمون هو وصف حالة.

البعد الثاني: مستوى العلاقة (Relationship Level)

هو ما تكشفه الرسالة عن العلاقة بين المرسل والمتلقي.

مثلاً:

إذا قالها المعلم لطالمه → أمر غير مباشر.

إذا قالها الطالب لمعلمه → ربما اقتراح أو تلميح.

<الرسالة إذن لا تفهم فقط من معناها اللغوي، بل من موقع المتحدث وسياق العلاقة.

البعد الثالث: البعد السياقي

كل رسالة تُفسّر ضمن سياق اجتماعي وثقافي محدد، يشمل الزمان، المكان، والأعراف.

البعد الرابع: البعد غير اللفظي

يتعلق بالإيماءات، والنبرة، ونظرات العين، والإشارات الجسدية، وهي أحياناً أقوى من الكلام نفسه.

البعد الخامس: البعد التأويلي

أي كيف يفسر المتلقي الرسالة.

في الاتصال البشري، الفهم لا يكون آلياً بل يعتمد على الخبرة والتوقعات السابقة.

5. العلاقة بين المضمون والعلاقة (Content): ما يُقال. علاقة (Relationship): كيف يفهم، وما طبيعة العلاقة بين الأطراف).

يقول فاتسلافيك:

حكل رسالة تحمل بعدين متلازمين: المضمون + العلاقة.

وغالباً ما تكون مشكلات التواصل ناتجة عن اختلاف تفسير أحد هذين البعدين.

رابعاً: المقارنة بين ياكبسون وبالو ألتور

مدرسة بالو ألتور	رومان ياكبسون	المقارنة
توصيلي اجتماعي ونفسي	لسانی لغوی	المجال
سلوك إنساني شامل	نص لغوي منظم	طبيعة الرسالة
علائقية / تفاعلية	شعرية / لغوية	الوظيفة الأساسية
العلاقة، السياق، السلوك غير اللفظي	الشفرة، السياق، المرسل	العناصر المؤثرة
فهم ديناميات التفاعل الإنساني	فهم البنية اللغوية للخطاب	الهدف